

SPIS TREŚCI

Wykaz skrótów.....	9
--------------------	---

I. REFERATY Z KONFERENCJI

Radzim – odkrywany gród na Warcie.

Konferencja w 750 rocznicę zaistnienia kasztelanii radzimskiej na kartach historii
i 770 rocznica parafii w Radzimi

Radzim – eine auf der Warthe freigelegte Burg.

*Konferenz zum 750. Jahrestag der Entstehung der Kastellanei in Radzim
in den Blättern der Geschichte und zum 770. Jahrestag der Entstehung der Pfarrei in Radzim*

Jędrzej Kasprzak (Lopuchówko), Wałory przyrodnicze Radzimia	11
<i>Jędrzej Kasprzak „Natürliche Vorzüge von Radzim”</i>	15
Jarmila Kaczmarek, Patrycja Siłska (Poznań), Radzim powrót do źródeł. Krótka historia „skarbu” brązowego	17
<i>„Radzim - Rückkehr zu den Quellen. Kurze Geschichte eines Bronzefortfunds”</i>	28
Andrzej Wędzki (Poznań), „Radzim, zapomniany gród kasztelański nad Wartą” po upływie pół wieku ...	29
<i>„Radzim, vergessene Kastellanburg an der Warthe nach dem Ablauf eines halben Jahrhunderts”</i> ..	39
Mieczysław Brust (Oborniki), Próba rekonstrukcji zasięgu terytorialnego kasztelanii radzimskiej	49
<i>„Versuch einer Rekonstruktion des Territorialumfangs der Kastellanei in Radzim”</i>	58
Zofia Kurnatowska (Poznań), Gród w Radzimi na tle wielkopolskich grodów kasztelańskich	61
<i>„Die Burg in Radzim auf dem Hintergrund großpolnischer Kastellanburgen”</i>	69
Kosma Kościeszka- Kosmowski (Murowana Goślina), Czy na Ostrowie Radzimskim mieszkali kasztelanowie? Komunikat o wstępnych wynikach badań wykopaliskowych grodziska w latach 2002-2005	71
<i>„Wohnten auf Ostrów Radzimski die Kastellanen? Ein Bericht über die einleitenden Ergebnisse der Ausgrabungen in den Jahren 2002-2005”</i>	83
Dariusz Paprocki (Murowana Goślina), Dzieje parafii pod wezwaniem św. Mikołaja i św. Barbary w Radzimi	85
<i>„Geschichte der St. Nikolaus- und St. Barbara-Pffarei in Radzim”</i>	94

Andrzej Billert (Poznań) Promocja turystyczna Ostrowa Radzimskiego	97
„ <i>Touristische Förderung von Ostrow Radzimski</i> ”	101
Janusz Górecki (Lednica), Zagospodarowanie grodziska radzimskiego jako obiektu turystycznego	103
„ <i>Bewirtschaftung des Burgwalls in Radzim als eines touristischen Objekts</i> ”	109
Marian Pflanz (Murowana Goślina), Popularyzacja Radzimia w działalności członków koła historycznego przy Zespole Szkół w Murowanej Goślinie	111
„ <i>Popularisierung von Radzim in der Tätigkeit der Mitglieder des geschichtlichen Zirkels beim Schulenkomples in Murowana Goślina</i> ”	113

II. ARTYKUŁY I MATERIAŁY

Danuta Banaszak, Arkadiusz Tabaka (Lednica), Pozostałości działalności gospodarczej na zapleczu grodu na Ostrowie Lednickim	115
„ <i>Überreste der wirtschaftlichen Tätigkeit im Hinterland der Burg auf Ostrow Lednicki</i> ”	130
Antoni Pelczyk (Lednica), Budownictwo murowane – czyli problem z autentycznością, technologią i stereotypami w polskich muzeach na wolnym powietrzu	133
„ <i>Gemauertes Bauwesen – also das Problem mit der Authentizität, Technologie und Stereotypen in polnischen Freilichtmuseen</i> ”	141
Adriana Garbatowska (Lednica), „Obcy” w grupach kolędniczych	145
„ <i>Die Fremden in Gruppen, die die Weihnachtsumzüge machen</i> ”	156
Maria Chojnacka (Poznań), Cmentarze katolickie na obszarze Lednickiego Parku Krajobrazowego. Stan zachowania i uwarunkowania rewaloryzacji historycznych układów zieleni	157
„ <i>Katholische Friedhöfe auf dem Gelände des Lednica-Landschaftsparks; Erhaltungszustand und Bedingungen einer Erneuerung der historischen Grünanlagensysteme</i> ”	179
Maciej Jórdeczka (Poznań), Małgorzata Mrozek-Wysocka (Poznań), Iwona Sobkowiak-Tabaka (Poznań), Mikrolityczne zabytki kamienne i krzemienne z rejonu Sławna i Jeziora Lednica	183
„ <i>Makrolithische Stein- und Feuersteinfunde aus der Umgebung von Slawno und Lednica</i> ”	218
Elżbieta Indycka (Giecz), Forma odlewnicza odkryta na stanowisku 4 w Gieczu	221
„ <i>Auf der Fundstelle 4 in Giecz gefundene Gussform</i> ”	230
Anna Wrzesińska (Lednica), Analiza antropologiczna szkieletu 15/98, przy kościele w grodzie w Gieczu stan. I	233
„ <i>Anthropologische Analyse des Skeletts 15/98, aus den Untersuchungen der Kirche in Giecz, Fst. I</i> ”	241
Dorota Dominiczak-Głowacka (Lednica), Prześliki z wczesnośredniowiecznego grodziska w Grzybowie w województwie wielkopolskim nieopodal Wrześni	243
„ <i>Die Spinnwirtel aus dem frühmittelalterlichen Burgwall in Grzybowo, Woi. Großpolen, unweit von Września</i> ”	267
Adriana Garbatowska (Lednica), Czas wolny – gry i zabawy: formy aktywności	271
„ <i>Freizeit – Spiele: Formen der Aktivitäten</i> ”	278
Marta Romanow-Kujawa (Lednica), Kolekcja współczesnej plastyki ludowej i nieprofesjonalnej w zbiorach WPE	279
„ <i>Sammlung der gegenwärtigen Volkskunst und nicht professioneller Kunst in den Sammlungen des WPE (Großpolnischer Ethnographischer Park)</i> ”	288